

HANUKE, OY HANUKE

Traditionnel

harmonisation : Yves Markowicz

Soprano
Oy Ha-nu-ke, oy Ha-nu-ke, a yon - tef, a shey - ner, A lus - ti - ker, a frey - le - kher, ni -

Alto
Oy Ha-nu-ke, oy Ha-nu-ke, a yon - tef, a shey - ner, Lus - ti - ker, a frey - le - kher, ni -

Homme
Ha-nu-ke, oy Ha-nu-ke, a yon - tef, a shey - ner, Lus - ti - ker, a frey - le - kher, ni -

4
S
to nokh a zoy - ner. A - le nakht in drey - dlekh shpi - In__ mir, Bro - neh hays - se lat - kes

A
to nokh a zoy - ner. A - le nakht in drey - dlekh shpi - In__ mir, Bro - neh hays - se lat - kes

H
to nokh a zoy - ner. A - le nakht__ shpi - In mir, Hays - se lat - kes

8
S
esst un - a - shir. Ge - shvin - der tsint kin - der di di - nin - ke likh - te - lekh un, Zol

A
esst un - a - shir. shvin - der, kin - der, di - nin - ke likh - te - lekh un, Zol

H
esst un - a - shir. shvin - der, kin - der, di likh - te - lekh un, Zol

13
S
ye - der ba - zin - der ba - zin - gn dem vin - der un tan - tsn frey - lekh a - rum. Ye -

A
ye - der ba - zin - der ba - zin - gn dem vin - der un tan - tsn frey - lekh a - rum. Ye -

H
ye - der zin - gn un tan - tsn frey - lekh a - rum.

17

S hu-do hot far tri - bn dem soy-ne rot se-akh, Un hot in Beys ha mig dosh ge - zungn "Lam nat se akh". Di

A hu-do hot far tri - bn dem soy-ne rot se-akh, Hot in Beys ha mig dosh ge - zungn "Lam nat se akh".

H Yu do hot far tri - bn dem soy-ne rot se-akh, Hot in Beys ha mig dosh ge - zungn "Lam nat se akh". Ye

21

S shtot Ye - ru - sho - lo - yim hot vi - der oyf - ge - lebt, Un tsu a ne-yem le - bn hot

A Shtot Ye - ru - sho - lo - yim vi - der oyf - ge - lebt, Tsu a ne-yem le - bn

H ru sho lo yim vi der oyf ge lebt, A ne yem le bn

24

S ye - de - rer ge shtrebt. De - ri - ber dem gi - ber Ye - hu - do Ma - ka - bi loybt hokh! Zol

A ye - de - rer ge shtrebt. ri - ber, gi - ber, Yu - do Ma - ka - bi loybt hokh! Zol

H ye de rer ge shtrebt. ri ber, gi ber, Ma ka bi loybt hokh! Zol

29

S ye - der ba - zin - der ba - zin - gn dem vin - der un li - bn dem folk zolt ir oykh. Oy

A ye - der ba - zin - der ba - zin - gn dem vin - der un li - bn dem folk zolt ir oykh. Oy

H ye - der zin - gn un li - bn dem folk zolt ir oykh.

33

S Ha-nu-ke, oy Ha-nu-ke, a yon-tef, a shey-ner, A lus-ti-ker, a frey-le-kher, ni - to nokh a zoy-ner.

A Ha-nu-ke, oy Ha-nu-ke, a yon-tef, a shey-ner, Lus-ti-ker, a frey-le-kher, ni - to nor a zoy-ner.

H Ha-nu-ke, oy Ha-nu-ke, a yon-tef, a shey-ner, Lus-ti-ker, a frey-le-kher, ni - to nor a zoy-ner.

37

S A - le nakht in drey - dlekh shpi - In___ mir, Bro-neh hays-se lat - kes

A A - le nakht un drey - dlekh shpi - In___ mir,___ Bro-neh hays-se lat - kes

H A - le nakht___ shpi - In___ mir,___ Hays - se lat - kes

40

S esst un - a-shir. Ge - shvin-der tsint kin-der di di - nin-ke likh - te-lekh un, Zol

A esst un - a-shir. shvin-der, kin-der, di - nin-ke likh - te-lekh un, Zol

H esst un - a-shir. shvin-der, kin-der, di likh - te-lekh un, Zol

45

S ye - der ba-zin - der ba - zin - gn dem vin - der un tan - tsn frey - lekh a - rum, Zol

A ye - der ba-zin - der ba - zin - gn dem vin - der un tan - tsn frey - lekh a - rum, Zol

H ye - der zin - gn un tan - tsn frey - lekh a - rum, Zol

S
ye der ba-zin - der ba - zin - gn dem vin - der un tan - tsn frey - lekh a - rum.

A
ye - der ba-zin - der ba - zin - gn dem vin - der un tan - tsn frey - lekh a - rum.

H
ye - der zin - gn un tan - tsn frey - lekh a - rum.